

Distr.  
GENERAL

CES/SEM.37/2 (Summary)  
2 February 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ**

Совместный семинар ЕЭК ООН/Евростата по коммерческим регистрам  
(Женева, 19-20 февраля 1998 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВМЕСТНОГО СЕМИНАРА  
ЕЭК ООН/ЕВРОСТАТА ПО КОММЕРЧЕСКИМ РЕГИСТРАМ,**

который состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
19 февраля 1998 года в 9 час. 30 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Информация, представленная ЕЭК (а) и Евростатом (b-e):
  - a) информация о Семинаре по статистическим классификаторам (Женева, апрель 1997 года);
  - b) информация о совещаниях по коммерческим регистрам, организованным Евростатом со времени последнего Совместного совещания ЕЭК/Евростата по коммерческим регистрам;
  - c) руководство по коммерческим регистрам;
  - d) набор единиц статистического наблюдения, разработанный для коммерческих регистров;
  - e) разработка норм качества для коммерческих регистров.

4. Текущая ситуация в области коммерческих регистров в странах-членах:
  - a) результаты обследования Евростата по осуществлению Правил ЕС по коммерческим регистрам и разработка так называемых идентификационных карт;
  - b) резюме обследования ЕЭК, приведшего к разработке аналогичных идентификационных карт.
5. Разработка коммерческих регистров в странах с переходной экономикой:
  - a) оценка технической помощи в области коммерческих регистров;
  - b) обсуждение будущих потребностей стран с переходной экономикой в области коммерческих регистров.
6. Методы, используемые для обеспечения надлежащего охвата и качества коммерческих регистров (включая выборки предприятий и территориальные выборки):
  - a) доклад о результатах Проекта КЕС по составлению выборки предприятий;
  - b) обзор качества коммерческих регистров - опыт Дании.
7. Методологические вопросы и проблемы, возникающие при разработке коммерческих регистров.
8. Роль коммерческих регистров в области сбора макроэкономической информации и их значение для национальных счетов в странах с переходной экономикой.
9. Семинар/учебный курс по единицам статистического наблюдения для коммерческих регистров и использованию коммерческих регистров в качестве инструмента согласованных обследований:
  - a) обсуждение рекомендаций, вынесенных на Семинаре по статистическим классификаторам;
  - b) представление проекта содержания курса.
10. Будущая работа.
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение доклада.

-----